

מקור

ללא מלים

ישראל במרים (מאת פרי הוצאת בירן, 123 עמודים) הינו הגיון הגדול הראשון להקיף את כל שטחי החיים בצה"ל בעיפרון ובמכחול של הקריקטוריסט, להנציח את כל הבדיחות החייליות שנוצרו תוך תשע שנות קיומו של צבא ישראל. בין הקחים:

● שני שוטרים צבאיים צועדים לאורך מסדרון בית כלא, נעצרים בתימהון, הסיבה: עיניהם נתקלות בכתובת מקורית המתנוססת על דלת אחד התאים — „גא לא להפריע בין שתיים לארבע“

● נהג ממושמע מצית להוראת השלט, נהג, אסוף את החיילי! יורד ואוסף את איבריו של החייל, אשר נדרס על ידי זה עתה.

● חייל עומד להסתער על מצודת אייב. הוא אוחז ברימון ומנסה לשלוף את הרימון ניצרה בשניו. לכל הרוחות! השניים התר-תבות שלו נתקעו בניצרה ונשלפו מן הפה! המיוחד בספר זה הוא העדר המוחלט כמעט של הסברים מתחת לקריקטורות. פרי רוזנפלד, גרפיקאי רב כישרון, שהגיע לישראל בשנות השלושים כעולה בלתי חוקי, עבד שנים מספר בכבישים, משרת כיום בצבא הקבע, הכריח את ציוריו לדבר בעד עצמו. הסביר הוא בחיך האופייני לו: „בניתי את הספר כך שאסילו משטחה אסי קימוסית תוכל לעיין בו ולצחוק“.

לכל המכירים את מרי אין דברים אלה נראים כמוגזמים. לפני שנים רבות עלה בידו להעלות חיך אפילו על פניו הקודרים של ויטמאן, מלך הגוזה התל אביבי. ויטמאן הזמין אצלו שלט, הטיל על שניים מחבריו לתלותו, גילה לאחר מעשה כי השלט עקום, סירב לשלם את שכרם של השלושה. השיב לו מרי: „מר ויטמאן, השלט אינו עקום. הבית עקום.“

ויטמאן פרץ בצחוק ושילם את הכסף בו במקום.

תרגום

במדים ובלי מדים

האיש בחליפה האפורה (מאת סלון וילסון, הוצאת לדורי, 280 עמודים) הוא תום ראט, צנחן אמריקאי משוחרר, אשר לא הצליח להסתגל לחיים האזרחיים, למרות עשר השנים שחלפו מאז תום מלחמת העולם השנייה. כל בעייה כל החלטה אשר עליו לקבל, מזכירה לו את צנחתיו הקרביות באירופה ובאוקיאנוס השקט, את החייל הגרמני הצעיר שנערף על ידיו, את היפאני שסורס בין שיחיו של אי קטן, את חברו הסוב, אשר נהרג על ידיו בשגנה בקרב. הבעיות האזרחיות, המעוררות את הוכי רגנות הצבאיים, באות בזו אחר זו. אשתו, בסטי, השואפת לרכוש בית גדול יותר, סאלצה אותו לנטוש את עבודתו השקפה הנוגה בקרן צדקה, להפוך לכותב גאומים של מנהל חברת שיזור. סבתו, מוריסה לו בית, ההופך לסלע מזולקת בינו לבין משרת זקן, הסוען כי הוא היורש היחיד. חברו ליחידת הצנחנים, קיסר גארדלה, מגלה את עיקבותיו, מבשר לו בשורה מועזת: מאריה, הגערה איתה התעלס תום ראט בתקופת שהותו באיטליה, ילדה לו בן, התרוששה, מבקשת עתה את תמיכתו.

נשק האמת. תחת לחץ הנסיבות הופך תום ראט לחייל אזרחי, מפעיל לאורך חזית הבעיות שלו נשק כבד ביותר: את נשק האמת. כאשר מציע לו הופקנס, מנהל חברת השיזור, לקבל את תפקיד סגנו, הרי זה מסרב, מוסיף בגילוי לב: „איני טיפוס המסוגל להתמסר אך ורק לעבודתו. ייתכן שעוד מלחמה מאיימת באופק. רוצה אני להיות מסוגל להתבונן אחרון, לומר לעצמי שביליתי את הזמן שבין שתי מלחמות בחיק משפחתי.“

לבסוף מקבל תום משרה הוחה במסי גרת חברת השיזור. ניצחון ראשון זה מאפי שר לו לעבור להתקפת אמת שנייה, לגלות לאשתו על מציאותם של מאריה והילד הבלתי חוקי. גם האשה מזועזעת — וגם הפעם מסתמים הכל בכי טוב: הזוג מחליט לשלוח לילד תמיכה כספית קבועה.

בפתחת הספר מודה הסופר וילסון לי אשתו, אשר איפשרה לו את כתיבת הספר בקבלה על עצמה את כל עבודות הבית והגן. הוא חוזר ומדגיש כי עבודת הכתיבה היתה קשה ומפרכת. ואכן, נראה כי וילסון התקשה בכתיבה עד כדי כך שנאלץ לשאול תיאורים קרובים מסויימים מרומאנים מלחמתיים אחרים, כולל במערב אין כל חדש של אריך מאריה רמארק.

10% יותר חומר



וּפְּרִטְוֶקֶס

החומר היעיל ביותר נגד זבובים, יתושים ומקקים

רסס' ה סופרטוקס



אות הצטיינות בעד מיב המוצר

החנאות המובחרות של תל-אביב

★ אם את רוצה לקשט את ביתך בטעם גשי ישר לחנות קשטן ובניו בתל-אביב. רחוב הרצל 27. שם, תמצאי את בדי הקשט והרפוד מהאיכות המעולה ביותר. נוסף לכך את מיטב בדי וילונות תוכלי להשיג אצל קשטן.

★ בסלון האלגנטי נעלי נבון. רחוב דיזנגוף 222, נתקבלו זה עתה המודלים החדשים ביותר של נעליים איטלקיות, אימומי עקבים מתוצרת איטלקית בדוג-מאות האורגינליות של העונה. אצל נבון תמצאי את הנעלים לפי טעמך ולפי הומונך.

★ אם את מחפשת מערכת ריי-הוט מודרנית ומקורית לסלון שלך, גשי לאושינסקי, תל-אביב, רחוב הרצל 56, ותמצאי את מבוקשך: ספה נחמדה בבד מאיכות מעולה ובצבע לפי בחירתך, שולחן מקורי במרכז כסאות וכורסאות ריפוד נוחים. כן תמצאי מערכות שינה וחדרי אוכל. הכל במחירים נוחים ושירות אדיב.